《基础日语写作教程》（1）

参考答案

第１課　紹介文を読みましょう

1.学内での自己紹介文

（1）以下は学内の電子掲示板に掲載されている文章です。

タスク　 モデル文ａ、ｂは、それぞれ、どんな目的で書いた自己紹介文でしょうか。読

 み手は誰でしょうか。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | 目　　的 | 読　み　手 |
| ａ | 日本語の会話練習の相手になってくれる人を探す | 同じ大学の日本人留学生、日本語の会話練習の協力者 |
| ｂ | 中国語の家庭教師に応募する | 中国語の家庭教師を探す人 |

（2）以下の作文例を読んで考えましょう。

タスク１　作文例a、bを読んで、書いた人はどんな人だと思いますか。読み手として読

 んで、どんな感じがしますか。

|  |  |
| --- | --- |
|  | 読み手として受けた印象 |
| a | 性格の明るい女の子 |
| b | 自信のある女性（自信過剰） |

タスク２　モデル文ａと作文例ａの違い、またモデル文ｂと作文例ｂの違いはどんな点

 ですか。考えましょう。

|  |  |
| --- | --- |
| モデル文ａと作文例aの違い | 作文例aに比べ、モデル文aで紹介している情報が多い。作文例aでは自分のことについてほとんど触れていない。 |
| モデル文ｂと作文例bの違い | 作文例ｂはモデル文ｂに比べ、自己主張が強すぎる。モデル文ｂのほうが丁寧で具体的である。 |

２.面接での自己紹介文

（1）以下は日本の大学院進学や就職のために書いた面接での自己紹介文です。

タスク１　モデル文a、bは、それぞれどんな目的で書いた自己紹介文でしょうか。読み

 手は誰でしょうか。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | 目　　的 | 読み手 |
| モデル文a | 日本の大学院進学のために書いた面接用の自己紹介文 | 志望大学の先生や指導教官 |
| モデル文b | 日本での就職のために書いた面接用の自己紹介文 | 仕事やバイト探しの面接先の担当者 |

タスク２ モデル文ａには、どのようなことが書いてありますか。要点を一文ごとに書

いてみましょう。

|  |  |
| --- | --- |
|  | 例　プロフィール（基本情報） |
|  | プロフィール（基本情報） ○○大学○○学部、○○学科の○○である |
|  | 出身地 |
|  | 関心を持った研究分野と卒業論文の研究テーマ |
|  | 学業以外にボランティア活動にも参加 |
|  | ボランティア活動を通じて身につけたこと |
|  | 興味を持つ志望大学院の講義テーマ |
|  | 志望理由 |
|  | 終わりの挨拶（決まり文句） |

タスク３ ペアで話しましょう。あなたが会社の担当者（聞き手）だったら、バイト応募

 者の自己紹介から知りたいことは何ですか。例にならって、具体的なことを書

 いてみましょう。

例　この人はどんな性格の持ち主なのか。

自己紹介から知りたいこと

うちの会社に応募した理由は何か。

うちの会社の採用条件に合っているかどうか。

即戦力を持っているかどうか。

（2）以下の作文例を読んで考えましょう。

タスク１　作文例はあまりよくない例です。内容的にどんな点が適切でないのか、考えて

 みましょう。

 例　留学の目的や、大学に入る志望理由がはっきりしていない。

・誰が書いても同じような一般的な内容で、筆者個人の具体的な志望理由が

 分からない。

・内容に流れがなく、一体何が言いたいのかよく分からない。

タスク２　作文例には適切でない表現がいくつかあります。どこでしょうか。

|  |  |
| --- | --- |
| 適切でない表現 | その理由 |
| 例　旅行も大好きだ | 普通体。面接では丁寧体を使うべき。 |
| 日本語をもっと上手になりたい | 助詞の間違い。日本語がもっと上手になりたい。 |
| レベルが上がると思っています | 文末表現の間違い。レベルが上がると思います。 |
| 私は貴学の経済学部で経済を勉強するつもりです | 「つもり」は可能性が高いことに使う。私は貴学の経済学部で経済を勉強することを希望しております。 |
| 日本の文化もきっと学びたい | 副詞の間違い。日本の文化もぜひ学びたい。 |

第２課　紹介文を書きましょう

１．ウォーミングアップ

 （略）

２．表現の整理と練習

1. 紹介文のための表現———長所や短所を表すことば

練習１　①～⑦の下線部の表現は長所ですか、短所ですか。長所を表す例に○をつけま

　 しょう。短所を表す例に△をつけましょう。

1. 私は失敗してもくよくよしません。　　　　　　　　　 （　　**○**　　）
2. 情にもろくて、おせっかいです。 （　　**△**　　）
3. 頑固ですが、我慢強いと言われます。 （　　**○**　　）
4. 何にでも好奇心はあるが、飽きっぽいです。 （　　**△**　　）
5. 大らかとも言えるが、のんびりしすぎています。 　（　　**○**　　）
6. まじめすぎて、融通がきかないと言われます。 （ **△** 　　）
7. 彼は図々しいところがあるかもしれませんが、社交的で人付き合いがいいのです。

 （　　**○**　　）

練習２　次の中国語の文を日本語に訳しましょう。

① 留学試験合格を目標に、私は毎日休まずに練習しています。

② 私の目標は、通訳の練習を通して、豊かな表現力を身につけることです。

③ 修士課程を終えた後、私は帰国して村の復興に取り組みたいと思います。

④ 留学のメリットは、専門知識だけでなく、異文化を学ぶことで視野を広げることです。

⑤ 私は日本の文化を体験し、より豊かな日本語の表現力を身につけたいと思います。

⑥ 将来、中日両国の文化交流を行い、中日友好の架け橋となるよう努力していきたいと

 思います。

（2）紹介文のための表現———話しことばと書きことばの違い

練習１　以下は話しことばと書きことばです。書きことばに○をつけましょう。

① そんなタイプ　　　　（　　）　 そうしたタイプ　　　　（ ○ ）

② 結果のみ報告する　　（ ○ ）　 結果だけ報告する　　　（　　）

③ 増えている　　　　　（　　）　 増加している　　　　　（ ○ ）

④ もっと高い　　　　　（　　）　 より高度な　　　　　　（ ○ ）

⑤ はっきりしている　　（　　）　 明確である　　　　　　（ ○ ）

⑥ なぜなら　　　　　　（ ○ ）　 なぜかというと　　　　（　　）

⑦ 全然知られていない　（　　）　　 まったく知られていない（ ○ ）

⑧ すべての参加者　　 （ ○ ）　 全部の参加者　　　　　（　　）

⑨ 経済が急速に発展した（ ○ ）　　 経済がどんどん発展した（　　）

⑩ さまざまな問題　　　（ ○ ）　　 いろんな問題　　　　　（　　）

練習２　話しことばと書きことばの表現形式に注意し、以下の文に話しことばがあれば、

 それを書きことばに変えましょう。

① 地球温暖化なんかも、めちゃくちゃ深刻な環境問題だ。

　 など　　　　大変

② やっぱり、日本語を勉強するほうがいいと思ったんです。

　 やはり　 の

③ まずは日本語のレベルを上げなくちゃいけないと思いますよ。

　 なくてはならないと思います

④ 日本のいろんな文化について、もっと理解できたらいいと思う。

　 いろいろな/さまざまな　 さらに　 できればよい

⑤ 一番勉強したいのは経済学だ。あと、国際関係学とか政治学にも結構興味がある。

 最も それから　 や　 大変

1. 日本で今、「寝そべり族」と呼ばれる若者が増えてるけど、対策はそんなにないみたいだ。　 増えているが　 それほど　 よう
2. いろんな原因があるけど、ゴミ問題から解決できるんじゃないかな。

いろいろな/さまざまな　が　 のではないか

練習３　連用中止形を中心とした書きことばの表現形式に注意し、以下の文の中の話しこ

 とばを書きことばに書き直しましょう。

①中国は土地が広くて、人口も多い。

　　　 広く

② うちの大学では、日本人だけじゃなくて、各国からの留学生がいる。

　 だけでなく

③ 大学院に進学して、研究を続けたいと思っている。

　 進学し

④ 遠慮しないで自分の考えを伝えることが大切だ。

　 せずに

⑤ これからは、日本語を学ぶだけでなくて、日本語で学ぶ能力も身につけなくちゃいけ

 ない。　　　 だけでなく　　　　　　　　　　　　なくてはいけない

⑥ 中国の新エネルギー自動車の生産台数は年々増加していて、これからもこの傾向は続

 くと考えられる。　　　　　　　　　　　　　　しており　　今後

⑦ おじは会社を経営していて、学費を援助してくれている。

　　　 しており

（3）紹介文のための表現——「思う」と「思っている」

練習 （ ）に入れるのに適切なほうを選びましょう。

1. 日本への留学を（希望して）います。
2. 以前から京都に行ってみたいと（思っていた）。
3. 同世代の日本人と意見を（交換したい）と思います。
4. 夏休みにインターンシップに（参加すること）を希望しています。
5. どうも彼は、私が仕事をやめると（思っている）らしい。
6. 私はAIと教育の融合というテーマでレポートを（書こう）と思っています。
7. 経済学を（専攻したい）と考えています。

（4）紹介文のための表現——理由・目的表現

練習１　目的表現「〜ために、〜」を使って、書く練習をしましょう。

① 将来の夢を実現するために、進学先で学ぶべき学問や分野について、しっかりと情報収集をして、進路を決めようと思っています。

② 自分の可能性を磨くために、いろいろなことに挑戦しようと思っています。

③　就職に役立つ専門分野の知識を学ぶために、自分の研究分野に近い研究者・教師のい

 る複数の日本の大学に連絡を取りました。

④　（略）

練習２　目的表現「〜のは、〜ためです」を使って、書く練習をしましょう。

① 私が日本に来たのは、翻訳技術を身につけるためです。

② 私が留学先に日本を選んだのは、夢や目標を見つけ、実現するための第一歩を踏み出

 すためです。

③ 日本語の会話練習の相手になってくれる人を探しているのは、会話が上手になるため

 です。

④ （略）

練習３　目的表現「ように」を使って、書く練習をしましょう。

① 日本語の（／日本語で）漫画が読めるように、毎日日本語を勉強しています。

② 太らないように、甘いものは食べないことにしています。

③ 読む人に分かりやすい文章が書けるように、文章を書く前によく考えるべきです。

④（略）

練習４　最も適当なことばを選んで、（　 ）に入れましょう。

①a、②b、③c、④d、⑤d、⑥a、⑦b、⑧b

（5）紹介文のための「転ばぬ先の杖」——誤用例から見る注意喚起

練習１　外来語の表記には、覚えにくいものがあります。次のaとbとでは、どれが正し

 いですか。下表の空欄に○か×をつけましょう。

|  |  |
| --- | --- |
| **a** | **b** |
| スーパーマケット |  | スーパーマーケット | **○** |
| リサイクルショプ |  | リサイクルショップ | **○** |
| コミュニケーシュン |  | コミュニケーション | **○** |
| バスケットボール | **○** | バスッケトボール |  |
| インターシップ |  | インターンシップ | **○** |
| ゴールデンウィーク | **○** | ゴルデンウィーク |  |
| トレニーング |  | トレーニング | **○** |
| ヨーロッパ | **○** | ユーロッパ |  |
| エネルギ |  | エネルギー | **○** |

練習２　次の文には漢字表記の間違いがあります。間違いのある箇所に　　を引いて、正

 しい表記を（　　）の中に書きましょう。

1. 日頃の感謝の気持ちを込めて、母に手纸を書いた。（　紙　）
2. 馬に乗ろうとして骨を折った。（　骨　）
3. 天気預報によると、明日は雨だそうです。（　予　）
4. 最近、雑志の定期購読をやめました。（　誌　）
5. コンサート会场は基本的に飲食は禁止ですが、ペットボトルの水は大丈夫です。（　場　）
6. CATTI国際試验は、中国外文局が主催の「中国語と外国語」の相互翻訳能力検定試验です。（　験　）
7. 完成後の達成感は苦劳した分だけ大きい。（　労　）

⑧ 僕は来年の７月に毕業する予定です。（　卒　）

⑨ 資料の淮備に少々時間がかかります。しばらくお待ちください。（　準　）

⑩ 朝や夕方の凉しい時に気持ちがいいです。（　涼　）

練習３　単語の送り仮名に間違いのあるものに　　を引いて、（　　）に正しい表記を書

 きましょう。

① 五歳のいとこはとても可愛いいです。（　可愛い 　）

② 一時間余りにわたる懇談を終ました。（　終え 　）

③ 不景気で仕事を失ないました。（　失い 　）

④ 話手の意図を考えながら話の内容を聞きます。（　話し手 　）

⑤ 明日、新幹線で実家へ帰えります。（　帰り 　）

⑥ 私の故郷はにぎやかで、緑も豊な町です。（　豊かな 　）

⑦ 思いや考えは、信じて進めば必ず伝ります。（　伝わり 　）

1. 母にメールで無事を知せました。（　知らせ 　）
2. 危いですから、自転車でそこへ行かないでください。（　危ない 　）
3. 一人でやるよりもみんなで力を合せれば、できることもたくさん増えるはずです。（　合わせ　）

練習４ 中国語と日本語には、同形異義語がたくさんあるので、間違いやすいです。次の

 下線部のことばを直しましょう。

1. この件については、ここにいる人だけが知っていればいい。外人に言う必要はない。　　→（　外部者　）
2. 最近の学生の品質が問われている。→（　品格　）
3. 今の若者は生活が豊かになるにつれて、生活形式も変えるようになった。

→（　生活様式/生活スタイル　）

④　このレストランでは、家庭的な気分が特徴的です。→（　雰囲気 　）

⑤ 大学のサークル選びに困ってます。誰か熱心な人を教えてください。→（　親切 　）

⑥ 環境問題は厳重な社会問題だ。→（　深刻　）

⑦ 旧暦の1月1日は、中国の伝統的な節日、つまり春節だ。→（　祝日　）

1. 大学を出て、就業して社会人になる。→（　就職　）

⑨ 貧しい農家では、病気になっても医者に看病してもらうことができない。

 →（　見　）

⑩ うつ病から社会回帰して、今はとても元気に働いている。→（　復帰　）

第４課　説明文を読みましょう

1．場所を説明する文章

（1）以下は天津市を説明している文章です。

タスク　モデル文には、段落ごとに何が書かれているでしょうか。

① 例　天津の中国での地位、天津の交通環境

② 天津の人口、地理情報

③ 天津の風景

④ 天津の繁華街

⑤ 新しい観光スポット

⑥ 天津の将来

（2）以下の作文例a、bを読んで考えましょう。

タスク１　作文例a、ｂを読んで、どんな感じがしますか。

|  |  |
| --- | --- |
|  | 読み手として受けた印象 |
| a | 例　客観的なデータが多すぎて印象深い点が掴みにくい知らない地名とデータが多すぎる |
| ｂ | 書き手の感情が入っている |

タスク２　　モデル文と作文例a、ｂとは、どんな点が違いますか。

|  |  |
| --- | --- |
| モデル文と作文例aとの違い | 例　モデル文に比べ、aの方は紹介が詳しいが、データが並んでいる だけでイメージが湧きにくく、地理教科書に用いる文章のよう な感じがする。モデル文に比べ、作文例aの方が知らない地名が並べられるだけで、天津の特色が分かりにくい。 |
| モデル文と作文例ｂとの違い | 作文例ｂの紹介は主観的で、客観的な情報があまり紹介されていない。 |

2．道を案内する説明文

（1）以下はＴ外国語大学の道順を説明する文章です。

タスク１　道案内のモデル文には、どのようなことが書いてありますか。段落ごとに整理

 しましょう。

|  |  |
| --- | --- |
|  | 例　Ｔ外国語大学キャンパスまで、バスを利用するのが便利です。 |
|  | 駅構内の表示にしたがって、南4出口を出る　🡪　出口を右に曲がると、広場がある　🡪　広場の階段を上ると、バスターミナルがある　🡪　Ａ1～Ａ5の五つの乗り場が標示されている　🡪　Ａ3の乗り場から13番のバスに乗り、「Ｔ外大」で降りる　　　　　　　　　　　 |
|  | 「Ｔ外大」バス停の向かい側にＴ外大のキャンパスがある　**🡪**　Ｔ外大のメイン建物が見える　🡪　道を渡って、右に100メートルぐらい歩くと、大学の正門です |
| ④ | 大学に入り、噴水広場が見える　🡪　一番手前の道をまっすぐ奥のほうへ進み、図書館に着く　🡪　その後ろに、グラウンドがある |
| ⑤ | 道に沿って右に曲がると、12階建ての総合教学棟が見える　🡪　教学棟の三階のロビーに、校内カフェがある |

タスク２ （略）

（2）作文例を読んで考えましょう。

タスク１　作文例はあまりよくない例です。内容的にどんな点が適切でないのか、考えま

 しょう。

例　必要ではない情報が多いです。

　道順が詳細に書かれていない。

「バス停のとなりがＴ外大のキャンパスです」と書いてあるが、方向がはっきりしない。

タスク２　作文例の適切でない表現を次の表に記入して、理由も書いてみましょう。中国語でもかまいません。

|  |  |
| --- | --- |
| 適切でない表現 | その理由 |
| 例　あの出口を右に曲がって |  その（在此提及前面出现的事物时，用「そ」） |
| ① 広場があって、広場があって、階段を上がって…… | 「て」が多すぎる |
| ② 階段を上がってA1～A5の五つの乗り場です。 | 上がると、…… |
| ③ あれは天津外大のメインとなる建物で、 | 「あれ」→「それ」 |
| ④ Ｂ6～Ｂ9は17線路のバス乗り場です。 | 意味不明の指示 |

第5課 説明文を書きましょう

１．ウォーミングアップ

　 (略)

２．表現の整理と練習

（1）説明文のための表現―「は」と「が」の使い分け

練習1　枠の中の文章はP61のモデル文からの抜粋ですが、（　　）に「は」と「が」のどちらが入るでしょうか。

 町の中心を海河という川（　が　）流れており、川沿いにはいくつもの公園（　が　）点在し、市民の憩いの場になっている。ここは、新しい観光スポットとしてマスコミにも数多く取り上げられ、多くの人（　が　）訪れている。

　古くから港町として栄えてきた天津（　は　）、今後ますますの発展（　が　）期待されている。

練習2　（　　）に「は」か「が」を入れましょう。

1. 水（　は　）氷点下になると凍る。
2. 家の前に大きいビル（　が　）建てられて、日当たり（　が　）悪くなりました。
3. 中国と日本（　は　）、時差（　が　）わずか1時間です。
4. 中国（　は　）国土（　が　）広いので、地方によって料理もだいぶ違います。
5. 天津には、風格（　が　）それぞれ異なる洋風の古い建物（　が　）数多く残っていて、「万国建築博物館」とも呼ばれている。
6. 店の前に100人以上の行列（　が　）できたことからも、その人気の高さ（ が　）伺える。
7. 来週は私ではなく、孫先生（　が　）発音を教えます。孫先生（　は　）外大の日本語の先生です。

練習3　AとBの違いを考えて、問に答えましょう。

①

A 話し手。作り手は山下さん

B 山下さん

②

A 話し手

B ユリさん

③

A　話し手

B　先生

A　話し手

B　彼

（2）説明文のための表現―「て」「と」「たら」

練習1　最も適当なものに○をつけましょう。

　①a　②a　③b、a 　④b　⑤b　⑥a　⑦a

練習2　（　　）の中のことばを、「～て」「～と」「～たら」のうち、適当な形に直し、下線部に入れましょう。

① 旧正月になると、お祝いのイベントが多く行われる。

② 薬局は次の角を右に曲がって、少し行くところにあります。

③ 馬車の銅像を見つけたら、横断歩道を渡って右に曲がってください。

④ 古文化街には古本屋や文房具店、骨董品店が立ち並んでいて、人出が多く、活気にあふれています。

⑤ 駅に着いたら、私に電話をしてください。

⑥ 南4出口を出ると／出たら、バスターミナルがある。

⑦ Y病院は、町の中心から電車でもバスでも簡単に行けて、交通の便がいいです。

（3）説明文のための表現―説明文に使えることば

練習1　①～⑥の写真を説明していることばを次の　　 から選んで、( )に記号

 を書きましょう。

　①ｆ　②ｃ　③ｄ　④ａ　⑤ｂ　⑥ｅ

練習2 （　　）の表現を使い、次の中国語の文を日本語に訳しましょう。

1. 私のふるさとは、海に面していて、北側には山があり、自然に恵まれている。
2. 2023年12月18日、天津市と北京市の大興国際空港を結ぶ「津興都市間鉄道」は運行が始まった。
3. 国連総会は、中国の春節（旧正月）を国連の祝日に指定する決議を全会一致で採択した。
4. 図書館は森林公園の中にあり、延べ床面積は約6500平方メートルである。
5. 杭州第19回アジア大会では、開会式で実物の花火の代わりにデジタル花火が採用され、「ゼロカーボン」を実現している。
6. 古都洛陽は最近漢服ブームで人気を集めている。

（4）説明文のための表現―並列・順序表現

練習1 「また」を使って、書く練習をしましょう。

① 図書館の利用時間は午前9時から午後10時までです。また、月曜日と祝日は休館です。

② 大連市は遼東半島にあって海に囲まれています。また、良港に恵まれていることもあって東北部最大の港でもあります。

1. （略）

練習2　「しかも」を使って、書く練習をしましょう。

① 私の部屋は広くて南向きです。しかも駅から歩いて5分です。

② 春節は平和・親睦・調和という中華の伝統文化理念を継承している。しかも、人々の幸せな生活への憧れを表している。

③ （略）

練習3　「まず、次に、そして」を使って、書く練習をしましょう。

①　（大学生の就職活動）まず内定をもらう意味を理解することが大事だ。次に、内定取り消しに遭った時の対処法を理解しよう。そして、残りの大学生活を安心して過ごそう。

1. 北京料理でおすすめなのは、まず北京ダック、次に、羊のしゃぶしゃぶ。そして、都一処の焼麦もお勧めです。
2. （略）

練習4　適当なことばを選んで、穴埋めしましょう。

　①ｄ　②ａ　③ａ　④ｂ　⑤ｃ　⑥ｂ　⑦ａ

（5）説明文のための「転ばぬ先の杖」―誤用例から見る注意喚起

練習　次の泉州を説明する文章を読みましょう。助詞の間違いや不適切な表現を見つけ

 て、直しましょう。

福建省泉州市①が古くて新しい活気にあふれた都市だ。古い街並みが見どころで、山と海の魅力にあふれる泉州は、山を背にして海に臨み、山と海の良いところを兼ね備え、各県（市・区）には広々とした空間と、数え切れないほどの素晴らしいスポットがある。

泉州は歴史と文化②であふれた都市でありながら、今も生き生きと躍動する点がより得がたい魅力だ。そのため多くの観光客③が心の中で、都市をそぞろ歩く「シティウォーク」こそ古い泉州の街を知る最良の方法だと⑧考える。この壁や垣根のない博物館④へゆったり歩くと、泉州の歴史・文化、都市の景観、特徴的なグルメと実際にふれあうことができる……ここでは千年間⑤をわたり、中原文化、閩南文化、華僑文化、「海上シルクロード」文化が出会い、幾重にも積み重なり、相互に交わって、独自の文化を織りなしてきた。

泉州は全国でも有名な「芝居の街」で、伝統演劇の「泉州南音」、「梨園戯」、操り人形劇「木偶戯」などの伝統芸能⑥は上演されるほか、大型の没入型特別公演「遇見泉州」（泉州に出会う）なども観光客の訪れ⑦が待っている。

【助詞の間違い】

　①が→は　②で→に　③が→は　④へ→を　⑤を→に　⑥は→が　⑦が→を

【不適切な表現】

　⑧考えている

第７課　感想文を読みましょう

1.体験についての感想文

（1）以下はブログに書かれた感想文です。

タスク1　 モデル文に線を引いて、３つの部分に分けましょう。それぞれ、何が書かれていますか。

|  |  |
| --- | --- |
|  | 要　　旨 |
|  | 例　アルバイトを始めた最初の頃の感じ |
|  | ある日の出来事（忘れ物のハンカチを渡したのにお礼を言われなかった） |
|  | 働くことを通して、自分が成長したこと |

タスク２　 モデル文で焦点を当てていることは、①～④のどれですか。

 ④ アルバイトと自分の成長の関係について感じたこと

（2） 以下の作文例を読んで考えましょう。

タスク1　作文例aとモデル文との焦点の当て方の違いを考えましょう。

具体的な出来事が書かれていないので、読者はイメージが湧かない

タスク２　 作文例bは、あまりよくない例です。内容的にどんな点が適切でないのか考

 えてみましょう。

　 具体的な描写がなく、材料が足りないという感じがする。

　 自分が経験したことが描かれていないので、読者はイメージが湧かない。

タスク３　作文例ｂには、適切でない表現がいくつかあります。探しましょう。そして、

 その理由を考えましょう。

|  |  |
| --- | --- |
| 適切でない表現 | その理由 |

|  |  |
| --- | --- |
| ・私はそこでボランティアをして、人生が短いが、老人は夕焼けのように輝くのだ。・誰にも若い時があっただろう。・自分の好きな趣味をして・彼らは充実の人生のはずだ。・子どもや孫が会いに来て、おじいさんはもっと幸せだ。 | ・前半の主語は「私」で、後半の主語が「老人」になった。・文末表現が不適切誰にも若い時があったはずだ。・コロケーションの誤用好きなことをして/好きな興味を持って/好きな趣味に興じて・首尾一貫していない、接続の問題彼らは充実した人生を送っているはずだ。・授受表現を使用すべき、文末表現が不適切子どもや孫が会いに来てくれれば、おじいさんはもっと幸せかもしれない。 |

タスク４　 ペアで話し合いましょう。

「私はそこでボランティアをして、人生が短いが、老人は夕焼けのように輝くのだ」のような文を「ねじれ文」と言います。なぜそう言うのでしょうか。正しく書くとどうなりますか。

　 理由：文の前半と後半がねじれている。「私は……輝く」ではない。

 「私は……を知った」の方が自然である。

　 修正：私はそこでボランティアをして、人生は短いが、それでも老人は夕焼けの

 ように輝くことを知った。

２．事柄や作品に対する感想文

（1） 以下は日本のマンガに関する感想文です。

タスク1　 モデル文は3つの部分に分けています。それぞれ、何が書かれていますか。

|  |  |
| --- | --- |
|  | 要　 旨 |
| ① | 例　日本の漫画が好き |
| ② | 具体的な漫画の紹介 |
| ③ | 日本の漫画に対する感想、好きな原因 |

タスク２　 モデル文の各文末に線を引きましょう。そして、どのような文末表現が出て

 いるか、下に書き入れましょう。

|  |  |
| --- | --- |
|  | 文　末　表　現 |
| ① | 例　読んできた | ⑥ | 好きだ |
| 　② | 分かった | ⑦ | 与えてくれる |
| 　③ | 見える | ⑧ | 与えてくれるのだ |
| 　④ | 女の子だ | ⑨ | 教えてくれる |
| ⑤ | 成長していく |  ⑩ | 見る |

タスク３　 モデル文の焦点、キーワードは「普通の主人公」です。それを表すほかの表現を文中から取り出しましょう。

|  |
| --- |
|  普通の女の子／好きになった人の才能に追いつきたくて、努力をする／ピアニストとしても女性としても成長していく |

（2）作文例を読んで考えましょう。

タスク1　作文例はあまりよくない例です。何について書かれていますか。内容的にどんな点が適切でないのか、考えましょう。

 例　物語の説明が多すぎる

　感想が少ない。また、物語の説明も焦点をしぼっていない。

タスク2　作文例の文末に線を引きましょう。そして、どのような文末表現が出ているか、下に書き入れましょう。

|  |  |
| --- | --- |
|  | 文　末　表　現 |
| ① | 例　話だ | ⑥ | 起きた |
|  | いる |  ⑦ | 作った |
|  | あった |  ⑧ | かわいい |
|  ④ | だった |  ⑨ | 物語だ |
|  ⑤ | なった |  |  |

第８課　感想文を読みましょう

１．ウォーミングアップ

　（略）

２．表現の整理と練習

（１）感想文のための表現———感情や気持ちを表すことば

練習１　 の中から、肯定的な感情と否定的な感情を持っていることばを分けて、

 例にならって、並べましょう。

|  |  |
| --- | --- |
| 肯定的 | 否定的 |
| 　例　 豪華な　　　　　　　　　　　　　　　　　　　 　　①素朴な　 　②率直な　③輝いている　④にぎやか　　　　　　　　　　　　　　　 　⑤活気のある　⑥充実した　⑦おとなしい　⑧華やかな　⑨のどかな　⑩慎重な　　　　　　　　　　　　  |  贅沢な　　　　　　　　眩しい 　　　　　　　 寂しい 派手な 臆病な うるさい 貧弱な 無愛想な 身勝手な 騒々しい ばたばたしている |

練習２　　 の中から適当なことばを選んで、①～⑥を日本語に訳しなさい。

1. 『習近平 国政運営を語る』の中の名言に深みがある。
2. やっと受験に合格し、嬉しさと楽しみで胸がいっぱいになった。
3. その本に熱中し、時が経つのも忘れた。
4. 『1950鋼の第７中隊』という映画のシーンがとても印象的だ。
5. あの人の発言に驚いてことばが出なくなった。
6. 何度注意しても妹が言うことをきかないので、僕はあきらめた。

（2）感想文のための表現———文末表現

練習１　（　　　）に入れるのに適切なほうを選びましょう。

1. どうも先生は、私が勉強を怠けていると（思っている）らしい。
2. 立原透耶氏は中国のSF作品の翻訳と紹介において際立った成果を（収めている）。
3. その論文は、他より主観的な表現が多く（使われている）。
4. 私が子供の頃、お正月やお祝い事などで、よく親戚で（集まっていた）。
5. 実際にやってみると、これは（思っていた）ほど簡単な仕事ではないことに気づいた。
6. 先日、『长安三万里』という映画を見ました。友達が「とてもよかった」と（言っていた）ので、私も見たのです。
7. 高校時代に、優等生のAさんを見るたびに、「何で私はだめなのだろう」と（思っていた）。

練習２ （　　 ）の中の動詞を適当な活用形にして、下線部に書きましょう。

1. この本を読んで、私はとても深い感動を受けた。
2. 現在も世界中で起きている紛争によって、罪のない多くの人々が亡くなっている。
3. その小説は「人はいかにして生きるべきか」という人生に関する問題を我々に投げかけている。
4. 北京冬季五輪は各競技が進められ、すばらしい試合が選手と観客に深い感動を与えた。
5. あの頃、友達といろいろな映画を見ましたが、今はあまり覚えていない。

⑥ 主演の演技に引き込まれ、彼女が泣いているシーンでは、見ているこちらも悲しくな

　　った。

練習３　次の①～⑦の例文の中から文末に「のだ」をつけたほうがいいと思うものを選

 んで、○をつけましょう。そして、「のだ」を使う理由と使わない理由を考えま

 しょう。答えは中国語でもかまいません。

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | 例文 | つけたほうがよい | 使う理由or使わない理由 |
| 例 | 私が教室に入ると、突然頭の上から黒板消しが落ちてきました。⇒（落ちてきたのです　　） | ○ | 緊張感を出す |
| ① | 実は、名古屋では、「えらい」と言うのは「疲れた」とか「大変だ」という意味です。⇒（　という意味なのです　） | ○ | 主張 |
| ② | 今朝6時ごろ、千代田区の交差点で事故がありました。⇒（　　　　　　　　　　） | × | 事実の報告に使わない |
| ③ | 去年の夏休みに、友達と日本へ旅行に行きました。何ヶ月もアルバイトをして、旅費を貯めました。⇒（　貯めたのです　） | ○ | 状況や事情 |
| ④ | 物語の結末で、地道な調査を続けた刑事は徐々に犯人の行方をつかんでいきます。⇒（　つかんでいくのです　） | ○ | 状況や事情緊張感 |
| ⑤ | 宝くじを買い続けて3年目で、なんと3等賞が当たりました。⇒（　当たったのです　 　） | ○ | 緊張感 |
| ⑥ | 北京も秋が深まってきました。窓の外の銀杏並木が黄色く染まっています。⇒（　　　　　　　 　） | × | 目の前の出来事を言う時に使わない |
| ⑦ | 実は、健康管理理論のほとんどは単純な考え方をもとに成り立っています。だから、健康管理士のような専門知識のない方でも本当は簡単にできるものも多いです。⇒（　多いのです　　） |  ○ | 状況や事情納得 |

（3）感想文のための表現———逆接表現

練習１　逆接表現「〜のに対して」「それに対して」を使って、書く練習をしましょう。

1. 昔の親が子供をよく叱るのに対して、今は子供を厳しく叱ることが減ったようだ。
2. 団体旅行は個人の行動に制限があるのに対して、個人旅行は自由に計画を立てられる。
3. 中華料理が味が濃いのに対して、日本料理は味が薄い。

④ 田舎の生活は人情味にあふれている。それに対して、都会の生活は隣に誰が住んでい

 るかまったく知らないほどだ。

⑤ 英語の勉強は小学生から始まった。それに対して、大学に入ってから、初めて日本語を勉強し始めた。

⑥（略）

練習２　逆接表現「〜一方で」「一方」を使って、書く練習をしましょう。

1. 子供の数が減っている一方で、高齢者の数は増えている。
2. 田中さんは野球が得意な一方で、水泳が苦手だ。
3. （略）
4. 彼は、平日は非常に熱心に勉強している。一方、週末はボランティア活動に力を入れている。
5. 都市ではAIやビッグデータを活用した街づくりの実現に一歩近づきました。一方、

田舎では生活関連の施設が少ない傾向にあります。

1. （略）

練習３　適当なことばを選んで、（　　 ）に入れましょう。

　①b ②d ③b ④a ⑤a ⑥b

（4）感想文のための「転ばぬ先の杖」———誤用例から見る注意喚起

練習１ ①～⑩の誤用例を直しましょう。

①もうすぐ春だから、だんだん暖かい。

 暖かくなってきた

②近年、世界中の中国語学習者がだんだん多かった。

 多くなった

③初めは何のことか分からなかったが、それが次第に分かったようになった。

　 分かる

④その時のことを思い出すと、みんなの笑顔が心に浮かんでいます。

 できます

⑤二人でしゃべり続け、時間を忘れ、夜2時まで起きたこともよくある。

 起きていた

⑥私がこの会社に入ってからほぼ毎月のように上海に出張していった。

　 出張している

⑦私は一年間国に帰っていきません。今はどんなふうに変わっているか分かりません。

　 帰っていません

⑧彼女は5年生の時、地方から私の小学校へ転校した。

　 転校してきた

⑨どんなにつらくても、希望を持ってしかない。

　 希望を持ち続けるしかない／希望を持って生きていくしかない

⑩今まで仕事がなかったので、勉強ばかりした。

　 勉強ばかりしていた／勉強ばかりしてきた

練習２ 次の①～⑩はねじれ文です。自然な文章に直しましょう。

1. 私の趣味は友達とカラオケで演歌を歌います。

　 歌うことです

1. 妹の夢は外交官になって、世界を飛び回ります。

　 飛び回ることです

1. 私の目標は、CATTI試験に合格して、一人前の通訳になろうと思います。

　 なることです

1. この作品の人気は、主人公が夢を追いかけて、諦めないのです。

　 ところにあるのです

1. この小説の特徴は、謎が謎を呼ぶスピーディーな展開に息を呑み、次にどうなるのかと思ってどきどきします。

どきどきさせるところです

1. その時、私が強く感じたことは、人はどんな時でも一人ではないのだということを感じました。

でした

1. 私を教えてくださった先生は、いつも努力を忘れないことを私に言って、忘れがたいと思います。

　　私の先生は、いつも努力を忘れないようにと教えてくださいました。これは私にとっ

 て、忘れ難いことばです。

1. キキが頑張る様子を見て、勇気をくれたので、『魔女の宅急便』は、私にとって、忘れられない物語だ。

キキが頑張る様子を見て、勇気をもらった。『魔女の宅急便』は、私にとって、忘れられない物語だ。

1. アルバイトをして学んだことは、お金を得ることが大変ですが、頑張れば自分自身も成長できます。

　 お金を得ることは大変だが、頑張れば自分自身が成長できるということです

1. 新しいシステムは、AIを作業に取り入れることで業務効率化や人件費の低減などを期待しています。

期待されています

第10課 意見文を読みましょう

1. 立場が明確な意見文

（１）以下は著作権に関する意見文です。

タスク１　モデル文aは、序論・本論・結論で構成されています。文章を読んで、その構

 成を考えながら、①～③の問に答えましょう。

1. 序論には何が書かれていますか。「目にする」「見られる」などの表現に注意して考えましょう。

取り上げる問題の提起・事実の提示

1. 本論には何が書かれていますか。文末表現に線を引き、意見主張の部分、理由の部分がどこか考えましょう。

意見主張の部分：法律で保護されているからというより、人としてのマナーという点

 からも、著作権は守られるべきであると考える。

理由の部分：なぜなら、他人の作品を盗用するという行為は創作者の能力や努力を尊

 重しない、あまり安易な行為だと思うからである。

1. 結論には何が書かれていますか。

筆者の意見のまとめ：他人を尊重し、配慮を忘れない情報社会を作るためには、著

 作権を重視し侵害しない態度が重要であると思われる。

タスク２ モデル文aはどのような構成になっていますか。序論・本論・結論の観点か

 ら考えて、要約しましょう。

【序論】

最近、著作権侵害、特にインターネットにおいて、個人のブログなどで違法行為は多く見られる。

【本論】

人としてのマナーという点からも著作権は守られるべきである。なぜなら、他人の作品を盗用するという行為は創作者の能力や努力を尊重せず、安易な行為だと思うからである。財産の問題だけでなく、創作者の作品に対する権利を尊重するという姿勢が基本にある。

【結論】

他人を尊重し、配慮を忘れない情報社会を作るためには、著作権を重視し侵害しない態度が重要であると思われる。

タスク３ モデル文ｂとモデル文ａとの違いはどこですか。そこには何が書かれていま

 すか。

1段落多い。

テレビ番組で見た具体例が書かれている。その例には、筆者の主張と反対の意見が述べられており、その反対意見への反駁が書かれている。

タスク４　タスク3で考えた部分があることによって、どんな効果が生まれますか。

具体例を出して、筆者の主張と反対の意見を取り上げることで、何が問題か、なぜそのような著作権を尊重しない主張が現れたか、また、著作権を尊重する教育の必要性が分かる。

（2）以下の作文例を読んで考えましょう。

タスク１ 作文例aの問題点はどこでしょうか。構成面、内容面に分けて考えましょ

 う。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 問題点 | 構成面 | 内容面 |
| 序論、本論、結論の部分がはっきりしていない。 | 著作権を守るべきか、守らなくてもいいか、立場がはっきりしていない。自分の意見を支える理由も十分ではない。呼びかけをしている。 |

タスク２ 作文例bでよいと思うところはありますか。どんな点ですか。

最初の段落にはっきりと自分の意見を出し、理由を示した。

タスク３　作文例ｂでよくないと思うところはありますか。どんな点ですか。

最後の結論はあいまいになって、最初の意見と矛盾している。

２．多角的に見解を述べる意見文

（1）以下は年寄りの介護に関する意見文です。

タスク1 モデル文は５つの段落で構成されています。各段落にはどのようなことが書

 かれていますか。見出しをつけてその役割を考えましょう。

　段落1：問題提起

　段落2：介護問題の背景

　段落3：対策1

　段落4：対策2

　段落5：結論のまとめ

タスク2　 次の点について考えましょう。

1. 事実・状況の説明にどのような表現が使われていますか。

～が大きな社会問題となっている。

～という結果が出ている。

〜が増えている。

1. 意見を述べる表現としてどのような表現が使われていますか。

〜てはいけないだろう。

〜なければならない。

〜のではないか。

〜必要がある。

～ておくべきことだろう。

～なければならないと思う。

第11課　意見文を書きましょう

１．ウォーミングアップ

　（略）

２．表現の整理と練習

（1）意見文のための表現——意見文に使える助詞相当句

練習1　次の文におけるaとbとどちらが正しいですか。正しい方ほうに○をつけましょ

 う。

　①b 　②b 　③a　 ④b　 ⑤a　⑥a 　⑦a

練習2　（　　）内のヒントを参考に、次の中国語を日本語に訳しましょう。

1. 携帯電話のロックを解除し、身元を確認し、会社で打刻する――中国の人々の生活及び仕事で近年、顔認証技術を使用する機会がますます増えている。
2. 今までは医療技術の進歩は人間に幸せをもたらすと信じられてきたが、現在の状況を見ると、必ずしもそうだとは言えない。
3. なぜなら、直接には役に立っているように見えないものでも、実は生態系の中で重要な役割を果たしていることがあるからだ。
4. バイト先で失敗をしてしまった時は、仕事を辞めたいと思う時があるかもしれません。しかし、そこが一番の頑張り時です。
5. つまり、部活動の参加の有無や活動時間の長さが成績に影響しないということです。

⑥ 以上述べてきたことをまとめると、環境問題は、地域や世代を問わず、みんなで考え

 なくてはならない問題だと私は思う。

練習3　意見文の構成を考えて、次の文章が正しい順序になるように番号をつけましょう。

正しい順序：　３　１　４　２

（2）意見文のための表現——事実・状況を説明する

練習1　次の文章を読んで、「客観的な説明」と「主観的な記述」の２つの部分に分けて、

 「客観的な説明」の部分に線を引きましょう。

【客観的な説明】

2024年3月1日で、中国は157ヶ国と各種パスポートのビザ相互免除協定を締結し、44ヶ国とビザ手続き簡略化の協定や取り決めを結び、シンガポール、モルディブ、カザフスタンなど22ヶ国と全面的なビザ相互免除を実現している。この他、60数ヶ国・地域が中国国民にビザ免除措置を適用、またはアライバルビザで便宜を図っている。

練習2　次の例文は、「客観的な説明」と「主観的な記述」のどちらに当てはまるか考え

 ましょう。「客観的な説明」に○をつけましょう。

【客観的な説明】①、③、⑤

練習3　次に挙げられた単語や表現を使って、文を完成しましょう。

1. 「一帯一路」共同建設国の貧困削減能力をどう強化していくかが今後の課題です。
2. 学校教育の中で、自ら本に手を伸ばす子供を育てることを考える必要がある。
3. 今の大学生は独創性のある論文が書けないという問題がある。
4. 顔認証システムの現状と課題、将来の展望について考える必要がある。
5. 今、大卒の新入社員が会社内において即戦力にならないという声が聞かれる。
6. AIが進化し続ける中で、人間社会との共存が可能かどうかが問われている。

（3）意見文のための表現——意見・理由を述べる

練習1　次の文を読んで、自分の立場を明確にしている表現に下線を引きましょう。意見・

 理由を述べる表現に波線を引きましょう。

① 自動車購入制限を導入することに賛成である。なぜなら、麻痺状態に陥っている交通事情を改善できるからである。

1. 原子発電には反対です。なぜなら、絶対に安全だという保証がないからです。
2. レポートを書く上で、文末表現は非常に大事になってくると思います。なぜかというと、一語一句少し違うだけで、読み手に与える印象が大きく異なってくるからです。

練習2　次の文におけるａとｂとどちらが正しいですか。正しいほうに○をつけましょう。

　①a 　②a 　③b　④a　 ⑤ｂ 　⑥a

練習3　根拠・理由を述べる順序を考えて、次の（　　　）に適当な言葉を入れましょう。

①まず　次に　最後に

②一つ目は　二つ目は　三つ目は

（4）意見文のための表現——言い換え・まとめ表現

練習１ 言い換え・まとめ表現「このように」を使って、書く練習をしましょう。

1. 留学は自分の幅を広げるいい機会になるから、多くの学生が留学を希望している。
2. 言葉が物をあらしめるのであって、言葉は人間が世界を認識する窓口なのである。
3. （略）

練習２　言い換え・まとめ表現「要するに〜のだ/わけだ/ということだ」を使って、

 書く練習をしましょう。

**①** 桁が多くなると、単なる数字の塊しか見えない。

② 地球環境を守ることが一番大事だ。

③（略）

練習３　適当なことばを選んで、（　 ）に入れましょう。

　①d　 ②a 　③d　 ④d　 ⑤ｂ　⑥a

（5）意見文のための「転ばぬ先の杖」———誤用例から見る注意喚起

練習１ 「的」の使い方を考えて、①〜⑥の例文に間違いのある部分に下線を引きましょ

 う。そして、自然な言い方に直しましょう。

1. これは明白的な事実である。

 明白な

1. 無論、常に具体的な正解を示すのは事実上、不可能である。（正確）
2. 二つの国の間には、正式的な形での外交関係はない。

　 正式な

1. 日本の伝統な衣装といえば、着物を思い浮かべるほうが多いでしょう。

　　　　 伝統的な

⑤　会議や話し合いをしているときに気をつけなくてはいけないのは、「相手の主観的な意見をそのまま鵜呑みにしてしまうこと」である。（正確）

⑥ 公共施設でのアルバイトについては、服装や髪型が自由的だとされていても、配慮が

　 必要です。　　　　　　　　　　　　　　　　　　自由だ

練習２　①～⑥には、「～的」または「～の＋名詞」ではなく、「名詞＋する」の形で使わ

 なければならないものがあります。下線を引いて適切な形に直しましょう。

① その提案に賛成的理由を説明する必要がある。

　　　　　　賛成する

② 英国人は保守的な人が多いと考えられている。（正確）

③ 生活の質とは、生きがいがあり、心身ともに充実的な毎日を送ることを指します。

　　　　　　 充実した

④ 恋愛は、成功のカップルから学ぶのが一番である。

　　　　　 成功した

⑤ 私たちの日常生活は高度に発達的な科学技術に支えられている。

　 発達した

⑥ 緊張のスピーチやプレゼンの前には、しっかりと準備をするようにしましょう。

緊張する